

Goffette, J. L. . . . .	Des R. Thomp-	24
son et vir. . . . .		
Gladu, A. . . . .	S. Miller	6
Guilbault, A. . . . .	De A. Bourassa	64
Granik, M. . . . .	A. Rudner et al	86
Greene, A. J. . . . .	C. Allan	71
Gauvreau, E. . . . .	P. Collin	6
Girard, J. . . . .	Rock City To-	
bacco Co. Ltd. . . . .		20
Giguère, G. . . . .	A. Vandelac	7
Goyette, A. . . . .	H. O. Viau	26
Goodberg, B. . . . .	H. Schacter	15
Goodbody, G. . . . .	W. Macpherson	11
Giroux, J. . . . .	J. Lacelle	7
Goldberg, M. . . . .	C. Spector	91
Hiam, G. C. et al. . . . .	Imp. Bank of	
Can. . . . .		27
Hanley, J. . . . .	S. Miller	17
Houle, L. . . . .	J. C. Chaussé	62
Héroux, E. . . . .	De A. Décarv	13
Hiam, G. C. et al. . . . .	The G. A.	
Holland & Sons. Co. Ltd. . . . .		21
Hébert, De P. et vir. . . . .	F. Mon-	
grain. . . . .		15
Harrison, K. . . . .	C. S. Hording	15
Hartland, H. F. . . . .	M. L. H. &	
P. Co. . . . .		9
Henry, De R. . . . .	M. Epstein	4e cl.
Hawlette, J. . . . .	R. C. Miller	15
Isabelle, J. . . . .	J. I. Lussier	6
Juneau, De S. et vir. . . . .	M. Ungar	15
Jacques, A. . . . .	W. Darling	20
Julien, I. . . . .	A. O'borne	27
Jameson, H. . . . .	P. A. Palement	15
Kalomeur, H. . . . .	J. Lecker	10
Leclaire, P. . . . .	E. Rochon	65
Lunan, H. . . . .	De de Jersey White	15
Lafrenière, A. . . . .	E. Boisvert	18
Larin, J. . . . .	M. Coursol	11
Lemieux, J. . . . .	J. Sigolin	24
Lefebvre, J. . . . .	A. Brunet	15
Lacoste, J. E. . . . .	A. Drouin	16
Laverdure, U. . . . .	L. Laliberté	31
Lambert, G. . . . .	J. Feldman	20
Lafrance, N. . . . .	C. Robichaud	42
Leclair, J. U. . . . .	J. Dubois	24
Lacroix, A. et al. . . . .	E. St-Hilaire	10
Lefebvre, A. . . . .	P. O. Cérat	23
Laberge, A. . . . .	W. C. Hagar	15
Landry, C. . . . .	J. A. Hurteau &	
Cie. . . . .		50
Leonard, L. . . . .	W. Delorme & Co.	
Ltd. . . . .		11
Lamarche, J. dit Dufour. . . . .	Comm.	
d'Ecoles de Villeray. . . . .		3
Lancôt, A. . . . .	J. A. Bonenfant	12
Lapierre, L. . . . .	J. P. Martel	50
Larue, A. . . . .	I. St-Pierre	16
Leclerc Co. Ltd., The E. . . . .	O. Pol-	
rier . . . . .		12
Lefebvre, J. . . . .	J. B. Dubois	12
Leet, L. L. . . . .	The Liverpool &	
London & Globe Ins. Co. . . . .		54
Lafortune, A. . . . .	J. Legault	5
Lacasse, V. . . . .	R. Monty et al	10
Labelle, D. . . . .	P. Daoust	12
Lemieux, Z. . . . .	F. Martel et al	54
Lauzon, A. et al. . . . .	Union Brew-	
ery Ltd. . . . .		56
Mahieu, E. . . . .	De C. Lamarche	30
Murphy, J. R. . . . .	J. E. Trottier	21
Murray, J. . . . .	S. Laliberté	20
Meunier, C. . . . .	R. Gervais ès-qual	43
Massé, J. U. . . . .	P. Lavoie	18
Moses, H. . . . .	J. H. O. Papillon	15
Martel, N. . . . .	De M. Lallier	8
Moore, C. . . . .	M. Vineberg	18
McDonald, De K. et al. . . . .	De K.	
McRae et vir. . . . .		85
McL. Baynes, G. . . . .	R. W. Hicks	10
McL. Baynes, G. . . . .	A. P. Héges	20
McSween, A. . . . .	I. Lande	21
Moscovitch, J. . . . .	A. Lamalice	6
Major, L. et al. . . . .	The Jas. Ro-	
bertson Co. Ltd. . . . .		97
Marier, De P. . . . .	J. Bazinet	7
Martineau, R. . . . .	N. Revinvich	6

**BANQUE D'HOHELAGA**  
1874-1907.  
Capital autorisé . . . . \$4,000,000  
Capital payé . . . . \$2,500,000  
Réserve . . . . \$2,000,000

**DIRECTEURS:**  
F. X. ST. CHARLES, Ecr., Président  
ROBT. BICKERDIKE, Ecr., M.P. Vice-Président  
Hon. J. D. ROLLAND,  
J. A. VAILLANCOURT, Ecr.,  
A. TURCOTTE, Ecr.,  
E. H. LEMAY, Ecr., J. M. WILSON, Ecr.  
M. J. A. PRENDERGAST, Gérant-Général.  
C. A. GIROUX, Gérant, F.G. LEDUC, Asst.-Gér.  
O. E. DORAIS, inspecteur.

**Bureau Principal. — Montréal.**  
**BUREAUX DE QUARTIERS:**  
AVE. MONT-ROYAL, (coin St-Denis)  
RUE STE-CATHERINE, EST  
RUE STE-CATHERINE, CENTRE  
RUE NOTRE-DAME, OUEST  
HOHELAGA  
MAISONNEUVE  
POINTE ST-CHARLES  
ST-HENRI  
VILLE ST-LOUIS  
VERDUN, près Montréal.  
VIAUVILLE, près Montréal.

**SUCCURSALES**  
BERTHIERVILLE, P.Q.  
EDMONTON, ALTA  
JOLIETTE, P.Q.  
LAPRAIRIE, P.Q.  
LOUISEVILLE, P.Q.  
QUEBEC, P.Q.  
ST-ROCH  
SOREL, P.Q.  
SHERBROOKE, P.Q.  
ST-BONIFACE, Man.  
ST-HYACINTHE, P.Q.  
ST-JACQUES L'ACHIGAN, P.Q.  
ST-JEROME, P.Q.  
ST-PIERRE, Man.  
TROIS RIVIERES, P.Q.  
VALLEYFIELD, P.Q.  
VANKLEEK HILL Ont.  
WINNIPEG, Man.

Emet des *Lettres de Credit Circulaires* pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde; ouvre des crédits commerciaux; *achète* des traites sur les pays étrangers; *vend* des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde; prend un *soin spécial des encaissements* qui lui sont confiés, et fait remise promptement au plus bas taux du change. Intérêts alloués sur dépôts d'épargne.

Une sorte de brouillard plane sur les phrases longues, embrouillées. Employez les mots comme s'ils étaient de l'argent — suffisamment, mais pas plus. Chaque mot a sa valeur spécifique.

**LA BANQUE NATIONALE**

FONDEE EN 1860

Capital - - - \$1,800,000.00  
Réserve - - - 900,000.00

Nous payons l'intérêt aux déposants

**4 FOIS L'AN**  
**A NOS 43 BUREAUX**

Nous acceptons des dépôts de \$1.00 et plus.  
L'intérêt compte du jour du dépôt.  
Nous avons des correspondants par le monde entier et nos "Travellers Cheques" sont payables au pair par tous. Notre bureau de Paris,

**RUE BOUDREAU**  
**7, PLACE DE L'OPERA**

offre des avantages exceptionnels au commerce et au public voyageur.  
Les virements de fonds, les collections, les paiements, les crédits commerciaux et les placements sont effectués en Europe, aux Etats-Unis et au Canada, aux plus bas taux.

Mannion, De M. E. et vir. . . . .	Cie	
Ass. La Foncière. . . . .		64
McGowan, G. et al. . . . .	Peerless	
Gas Light Co. Ltr. . . . .		65
Major, J. A. . . . .	J. Charbonneau	48
Massé, H. . . . .	J. Laurion et al	42
Monette, J. . . . .	J. A. Bonin	19
Morel, F. . . . .	J. E. Champagne	8
Manseau, E. . . . .	J. H. Lefebvre	20
Mayer, E. . . . .	J. B. Cyr	6
Méloche, A. . . . .	J. B. Dubois	24
Mirzi, J. . . . .	T. Lambert	12
Marcovitch, M. . . . .	J. Lecker	18
Marleau, De J. . . . .	J. Bressani	17
Morrison, De A. . . . .	H. A. Wilder	
et al. . . . .		34
Mulvey, P. . . . .	M. Wilson	6
McLaren, W. J. . . . .	H. Ness	9
Ménard, M. . . . .	P. Marier	23
Moreau, T. . . . .	P. Levine et al	6
Nicholson, Mlle J. . . . .	R. Hemsley	86
Neveu, C. . . . .	I. Lande	11
Normandin, A. . . . .	J. G. Ber-	
thiaume. . . . .		6
Ouellet, C. E. et al. . . . .	J. L. Reay	87
Owen Printing House. . . . .	F. Thom-	
son. . . . .		39
O'Rourke, H. . . . .	A. Brûlé	62
Prendergast, H. W. . . . .	M. Beatty	
& Sons Ltd. . . . .		42
Peladeau, F. . . . .	N. Lafortune	32
Papillon, C. . . . .	The Montreal Ca-	
nada Ins. Co. . . . .		28
Pigeon, H. . . . .	A. O. Rondeau	13
Poulos, G. et al. . . . .	L. Dussault	7
Paré, F. . . . .	C. Perrault	18
Pruneau, J. A. . . . .	J. E. Lalonde	50
Painchaud, E. jr. . . . .	R. Dawes	44
Parisian Fur Dyelng. . . . .	J. A. Ju-	
lien et al. . . . .		54
Popovitch, E. . . . .	J. H. Thornell	52
Picard, C. . . . .	M. Desjardins et al	13
Plunket, De M. A. . . . .	D. Donnelly	4
Poitras, N. . . . .	J. C. Bertrand	5
Provost, N. . . . .	A. Gagnon	25
Popovitch, E. . . . .	J. H. Thornell	27
Poulin, A. . . . .	Roy & Raymond	14
Panneton, A. . . . .	J. Péloquin et al	2e cl.
Plumm, W. . . . .	N. Sicaud	12
Prendergast, H. W. . . . .	Comm.	
d'Ecoles de Westmount. . . . .		57
Prendergast, H. W. . . . .	T. C. Cas-	
grain et al. . . . .		10
Rath, I. . . . .	J. Lecker	27
Raza, A. . . . .	E. Paquette	6
Richard, A. . . . .	A. Moquin	5
Robertson, C. F. . . . .	E. Clermont	5
Rhéaume, Z. . . . .	J. O. Labrecque	8
Roussin, A. . . . .	J. Bazinet	34
Roberge, De G. et vir. . . . .	L. Co-	
derre et al. . . . .		28
Richer, A. . . . .	J. Giguère	9
Rainville, H. . . . .	F. J. Granger	
et al. . . . .		24
Roberge, De G. et vir. . . . .	C. W.	
Trenholme. . . . .		58
Rolstein, S. . . . .	N. Lande et al	6
Renaud, J. B. A. . . . .	Larivière &	
Frère. . . . .		20
Ranger, J. B. . . . .	F. Laframboise	6
Rémillard, P. . . . .	E. Beaudoin	45
Scott, J. . . . .	Davis & Lawrence Co.	15
Sahani Bros. . . . .	Star Whitewear	
Co. Ltd. . . . .		13
Sabourin, A. et al. . . . .	Herron, Le-	
blanc Ltd. . . . .		13
Saussereau, A. . . . .	F. J. Gran-	
ger et al. . . . .		13
Shaw, F. W. B. . . . .	M. L. H. & P.	
Co. . . . .		8
Sénécal, J. F. . . . .	J. O. Labrecque	24
Sansoucy, O. . . . .	G. N. Connelly	30
Thérien, C. . . . .	Laporte & Laporte	56
Vachon, A. . . . .	D. Stober	17
Verdi, E. . . . .	I. Lande	14
Viau & Cie, Jos. . . . .	Mlle L. Du-	
clos. . . . .		38